ネパール語

感染拡大防止のための留意点

संक्रमण फैलिन नदिनका लागि ध्यान दिनु पर्ने बुँदाहरू

新型コロナウイルスの感染拡大を防ぐため、イベントや会食の際には以下の点に留意してください。

कोराना भाइरस संक्रमणको फैलावटलाई रोक्नका लागि, कुनै पनि किसिमका कार्यक्रम वा पार्टीमा भाग लिने बेलामा निम्न बुँदाहरूमा ध्यान दिनुहोस्।

- 体調が悪い場合は、イベントや会食に参加しないこと。
  यदि शरीर सन्चो छैन भने, कुनै पनि किसिमका कार्यक्रम वा पार्टीमा भाग नलिने।

- イベントや会食の参加に当たっては、適切な対人距離の確保、手洗・手指消毒、マスクの着用、換気の徹底、大声での会話の自粛など、基本的な感染対策を徹底すること。 なお、屋外において、他者と距離がとれない場合であっても会話をほとんど行わない場合は、マスクの着用は必要ないことに留意すること。
  कुनै पनि किसिमका कार्यक्रम या पार्टीमा भाग लिँदा, उपयुक्त पारस्परिक दूरी कायम गर्ने, हात धुने, हात र औंलाहरूको कीटाणुशोधनको प्रयोग गर्ने, मास्क लगाउने, पूर्ण रूपमा हावाको आवतजावत गराउने र ठूलो स्वर निकालेर कुरा नगर्ने जस्ता संक्रमण रोकथामका आधारभूत उपायहरू कडाइका साथ अपनाउने। यद्यपि भवन बाहिर अरूसँग दूरी कायम राख्न नसक्ने अवस्था भए तापनि, प्रायः कुरा नगर्ने खण्डमा मास्क लगाउनु नपर्ने कुरालाई ध्यानमा राख्ने।

- 高齢者や基礎疾患を有する者及びこれらの者と日常的に接する者は、密閉・密集・密接が発生しやすい場所や基本的な感染防止策が徹底されていないイベントや会食への参加を控えること。
  वृद्धवृद्धा र अन्तर्निहित रोग भएका व्यक्तिहरू तथा यस्ता व्यक्तिहरूसँग दैनिक रूपमा सम्पर्कमा आउने व्यक्तिहरूले वायुरोधी / भीडभाड / प्रत्यक्ष भेटघाट बढ्न सजिलो स्थानहरूमा या संक्रमण रोकथामका आधारभूत उपायहरू ठिक ढंगमा कार्यान्वयन नगरिएका कार्यक्रम या पार्टीमा भाग नलिने।

- 必要に応じて、オンラインでイベントに参加することなども検討すること。
  आवश्यकता अनुसार अनलाइन मार्फत इभेन्टमा भाग लिने जस्ता कुराहरूबारे पनि विचार गर्ने।

- 新型コロナウイルス感染症に感染したと疑われる場合で、医療機関への受診等に関して疑問等がある場合には、居住する自治体の相談窓口等に電話すること。
  कोरोनाभाइरस संक्रमणको आशंका लागेमा, के कसरी कोरोना टेस्ट गर्ने भन्ने बारेमा चिकित्सा संस्थानलाई सोध्न पर्ने केहि छ भने आफू बस्ने ठाउँको स्थानीय परामर्श काउन्टरलाई कल गर्नुहोस्।